

PROGRAMBővebb információ: www.frankofonia.hu**Mercredi 1er mars 16h00 Théâtre des Marionnettes**

IL ÉTAIT UNE FOIS LE FRANÇAIS

atelier et spectacle de théâtre
par la Compagnie „Sur le bout de la langue
d'Adrien Payet et Alexandra Demazeau**Mardi 7 mars 15h00 Lycée Herman**

MOITIÉ PLUIE, MOITIÉ SOLEIL

Entre Provence et Normandie
programme conçu et animé par Klopfer Ágnes et Alice Roth
avec le concours des élèves du lycée**Vendredi 10 mars 15h30 Lycée Fráter**

BREVET INTERNATIONAL DU GRIMPEUR

Qu'est-ce que le cyclogrime ?
présentation et quiz
programme conçu et animé par Holló-Vaskó Csaba
avec le concours de Monsieur Daniel Gobert / BIG – Belgique**Jeudi 16 mars 13h30 Lycée Zrínyi**

LA LANGUE FRANÇAISE

par P. Kováts Éva

Jeudi 16 mars 15h30 Lycée Fráter

FLEURS DE PARIS – concert

par Forgács Péter (chant), Holló-Vaskó Csaba (basson), Regős Zsolt (piano)

Vendredi 17 mars 12h30 Lycée Zrínyi

LA VIE D'UN CHEVALIER AU MOYEN AGE

par Máté Zsuzsanna

Lundi 20 mars 14h30 Lycée HermanCONCERT – 2 HOMS revisite les classiques de la chanson
française dans un style musical choisi librement**Mercredi 22 mars 10h30 Lycée Földes**

DÉCOUVERTE DE LA NORMANDIE

par Alice Roth / FFHJ

Mercredi 22 mars 16h00 Alliance Française

EXPOSITION DE PHOTOS: OBJECTIF SPORT

Jeudi 23 mars 13h30 Lycée Zrínyi

QU'EST-CE QUE LA FRANCOPHONIE ?

par P. Kováts Éva

Jeudi 23 mars 18h30 École de Musique EgressyCONCERT de Mari Holló (piano) et Halász István (basson)
oeuvres de Marin, Couperin, Debussy, Chopin et autres**Vendredi 24 mars 8h30 Lycée Zrínyi**

PATRIA NOSTRA

Que savoir de la Légion étrangère ?
par Serge Tairapa**Lundi 27 mars 12h30 Lycée Avasi**

LITTÉRATURE FRANÇAISE – LECTEUR HONGROIS

par Klopfer Ágnes / Lycée Herman

PROGRAMBővebb információ: www.frankofonia.hu**Jeudi 30 mars Lycée Avasi**

JOURNÉE FRANCOPHONIE

10h15 RENDEZ-VOUS EN TERRE MÉCONNUE: la France des
Iles par Marine Nicolas**11h15** QUAND DIRE, C'EST FAIRE
langue et communication par P. Kováts Éva**14h30** L'ÉCOLE DU FUTUR – PLUS QUE PARFAIT ...
concours pour lycéens francophones**14h30** CANNES, LA PERLE DE LA CÔTE D'AZUR
concours de civilisation pour élèves primairesprogramme conçu et animé par Barta Péterné, Kóteleki Tünde,
Molnár Marianna**Jeudi 30 mars 17h00 Centre Culturel Derkovits / Tiszaújváros**

LE GOÛT FRANÇAIS EST TOUJOURS À LA MODE

programme conçu et animé par Böcsödi Éva et Rozgonyi
Erzsébet avec le concours des élèves du Lycée Eötvös**Vendredi 31 mars 9h30 Lycée Zrínyi**REMINISCENCES FLAUBERTIENNES DANS LE FILM GEMMA
BOVERY

par Körömi Gabriella / Université d'Eger

Vendredi 31 mars 13h00 Bibliothèque Szabó Lőrinc

A QUOI SERT LA TRADUCTION LITTÉRAIRE ?

rencontre avec Pallai Károly Sándor, poète Prix Szabó Lőrinc

Vendredi 31 mars 14h00 École Générale de Komlóstető

VOYAGES EN FRANCOPHONIE

programme conçu et animé par Zsarnayné Hevesi Ildikó, Alice
Roth et Marine Nicolas**Lundi 3 avril 10h00 Ecole Dr. Ambedkar**

MATINÉE PÉTANQUE

animée par Raymond Lardellier

Lundi 3 avril 16h00 Lycée Fényi

LÁZÁR ERVIN: LOUIS LE MONSTRE TOMBE DE SOMMEIL

Mise en scène: Karine Alexa Lheriteau et Szalóki Csilla

Mercredi 5 avril 10h00 Lycée Fényi

LA LANGUE FRANÇAISE

par P. Kováts Éva / Lycée Zrínyi

Jeudi 6 avril 15h30 Lycée Zrínyi

INTERFÉRENCES

Rencontre avec Müller Péter Sziámi (en hongrois) animée par
Orosz Rebeka et P. Kováts Éva
avec le concours de Jávori Ferenc „Fegya”.**Vendredi 7 avril 16h00 Alliance Française**

30 ANS DE PRÉSENCE À MISKOLC

Hommage à l'Alliance Française

par les élèves du Lycée Zrínyi

Francophonie

FÊTE DE LA FRANCOPHONIE 2017
18ème édition du 1 mars au 7 avril 2017

A FRANKOFÓNIA ÜNNEPE 2017 18. alkalommal 2017. március 1. és április 7. között



PARTENAIRES

Ambassade de France en Hongrie,
Institut Français de Budapest,
Fondation Franco-Hongroise pour la Jeunesse,
Association Hongroise des Enseignants de Français,
Université de Debrecen,
Université d'Eger,
Théâtre des Marionnettes,
Cinemis,
Bibliothèque Szabó Lőrinc,
Brevet International du Grimpeur /Belgique,
Centre Culturel Derkovits / Tiszaújváros,
École de Musique Egressy,
Lycée Avasi,
Lycée Herman,
Lycée Földes,
Lycée Fényi
Lycée Fráter,
Lycée Eötvös / Tiszaújváros,
École Générale de Komlóstető,
École Dr. Ámbédkar

PARTNEREK

Franciaország Nagykövetsége
Budapesti Francia Intézet
Magyar-Francia Ifjúsági Alapítvány
Magyarországi Franciatanárok Egyesülete
Debreceni Egyetem
Eszterházy Károly Egyetem
Csodamalom Bábszínház
Cinemis Kft.
Szabó Lőrinc Könyvtár
Brevet International du Grimpeur / Belgique
Derkovits Kulturális Központ / Tiszaújváros
Egressy Béni Zeneiskola
Avasi Gimnázium
Herman Ottó Gimnázium
Földes Ferenc Gimnázium
Fényi Gyula Jezsuita Gimnázium
Fráter György Katolikus Gimnázium
Eötvös József Gimnázium
és Szakközépiskola / Tiszaújváros
Komlóstetői Általános Iskola
Dr. Ámbédkar Iskola

PROGRAM

Bővebb információ: www.frankofonia.hu

Március 1. szerda 16:00 – Csodamalom Bábszínház

EGYSZER VOLT, HOL NEM VOLT A FRANCIA NYELV
Színházi műhely és előadás
Előadók : Adrien Payet et Alexandra Demazeau, „Sur le bout de la langue” társulata

Március 7. kedd 15:00 – Herman Ottó Gimnázium

FÉLIG ESŐBEN, FÉLIG NAPSÜTÉSSEN
Provence és Normandia között
Összeállította: Klopfer Ágnes és Alice Roth
Közreműködnek a gimnázium tanulói

Március 10. péntek 15:30 – Fráter György Katolikus Gimnázium

MI A HEGYI KERÉKPÁROZÁS? – előadás és vetélkedő
Összeállította: Holló-Vaskó Csaba
Közreműködik: Daniel Gobert/BIG/Belgium

Március 16. csütörtök 13:30 – Zrínyi Ilona Gimnázium

A FRANCIA NYELV – előadó: P. Kováts Éva

Március 16. csütörtök 15:30 – Fráter György Katolikus Gimnázium

PÁRIZS VIRÁGAI – koncert
Közreműködik: Forgács Péter (ének), Holló-Vaskó Csaba (fagott), Regős Zsolt (zongora)

Március 17. péntek 12:30 – Zrínyi Ilona Gimnázium

LOVAGI ÉLET A KÖZÉPKORBAN – előadó: Máté Zsuzsanna

Március 20. hétfő 14:30 – Herman Ottó Gimnázium

KONCERT – 2 HOMS csapata klasszikus dallamokat gondol újra egy-egy szabadon választott zenei stílusban.

Március 22. szerda 10:30 – Földes Ferenc Gimnázium

NORMANDIA FELFEDEZÉSE
Előadó: Alice Roth / MFIA

Március 22. szerda 16:00 – Alliance Française

FOTÓKIÁLLÍTÁS: VIGYÁZZ, KÉSZ, SPORT!

Március 23. csütörtök 13:30 – Zrínyi Ilona Gimnázium

MI A FRANKOFÓNIA? – Előadó: P. Kováts Éva

Március 23. csütörtök 18:30 – Egressy Béni Zeneiskola

Mari Holló (zongora) et Halász István (fagott) koncertje
Műsoron: Marin, Couperin, Debussy, Chopin és mások művei

Március 24. péntek 08:30 – Zrínyi Ilona Gimnázium

PATRIA NOSTRA
Mit tudhatunk az Idegenlégióról?
Előadó: Serge Tairapa

Március 27. hétfő 12:30 – Avasi Gimnázium

FRANCIA IRODALOM – MAGYAR OLVASÓ
Előadó: Klopfer Ágnes /Herman Ottó Gimnázium

PROGRAM

Bővebb információ: www.frankofonia.hu

Március 30. csütörtök – Avasi Gimnázium FRANKOFÓN NAP

10:15 FRANCIAORSZÁG KEVÉSBÉ ISMERT ARCA
Találkozó a Francia Szigeteken
Előadó: Marine Nicolas

11:15 TETTEN ÉRT SZAVAK – NYELV ÉS KOMMUNIKÁCIÓ
Előadó: P. Kováts Éva

14:30 A JÖVŐ ISKOLÁJA – TÖBB MINT TÖKÉLETES
Vetélkedő francia nyelvet tanuló középiskolások számára

14:30 CANNES, A FRANCIA RIVIÉRA GYÖNGYSZEME
Országismereti vetélkedő általános iskolások számára

A programot összeállította: Barta Péterné, Kóteleki Tünde, Molnár Marianna

Március 30. csütörtök 17:00 – Derkovits kulturális Központ / Tiszaújváros

A FRANCIA ÍZLÉS MINDIG DIVATOS – a programot összeállította: Böcsödi Éva és Rozgonyi Erzsébet.
Közreműködnek az Eötvös József Gimnázium tanulói.

Március 31. péntek 09:30 – Zrínyi Ilona Gimnázium

FLAUBERT-REMINISCENCIÁK A GEMMA BOVERY CÍMŰ FILMBEN
Előadó: Körömi Gabriella / Eszterházy Károly Egyetem

Március 31. péntek 13:00 – Szabó Lőrinc Könyvtár

MIRE JÓ A MŰFORDÍTÁS? NYELVEKKEL ÉS IRODALOMMAL A VILÁG KÖRÜL
Találkozás Pallai Károly Sándor Szabó Lőrinc díjas költővel

Március 31. péntek 14:00 Komlóstetői Általános Iskola

UTAZÁSOK FRANKOFÓNIABAN – a programot összeállította: Zsarnayné Hevesi Ildikó, Alice Roth, Marine Nicolas

Április 3. hétfő 10:00 – Dr. Ámbédkar Iskola

PÉTANQUE DÉLELŐTT
Animátor : Raymond Lardellier

Április 3. hétfő 16:00 Fényi Gyula Gimnázium

LÁZÁR ERVIN: SZÖRNYETEG LAJOS JAJ DE ÁLMOS
Rendező: Karine Alexa Lheriteau, Szalóki Csilla

Április 5. szerda 10:00 – Fényi Gyula Gimnázium

A FRANCIA NYELV
Előadó: P. Kováts Éva / Zrínyi Ilona Gimnázium

Április 6. csütörtök 15:30 – Zrínyi Ilona Gimnázium

INTERFERENCIÁK
Találkozás Müller Péter Sziámival (magyar nyelven).
Beszélgetőtárs: Drosz Rebecka et P. Kováts Éva. Közreműködik: Jávori Ferenc „Fegyva”

Április 7. péntek 16:00 – Alliance Française

30 ÉVE JELEN MISKOLCON
az Alliance Française köszöntése
közreműködnek a Zrínyi Ilona Gimnázium tanulói